ЛЮТЕРАНСКИЕ
ВЕСТИ
ГАЗЕТА СОЮЗА ЕВАНГЕЛИЧЕСКО-ЛЮТЕРАНСКИХ ЦЕРКВЕЙ

№ 10 (182)
Октябрь 2015
www.elkras.ru

«НО ВОТ, МЫ ЖИВЫ»

Синод Немецкой Евангелическо-Лютеранской Церкви Украины

БИБЛЕЙСКИМ СТИХОМ ЗАСЕДАНИЯ СТАЛИ СЛОВА ИЗ 2 КОР. 6,9 «НО ВОТ, МЫ ЖИВЫ»

Днепропетровск. 8-10 сентября в церкви св. Екатерины прошло 2-е заседание Синода Немецкой Евангелическо-Лютеранской Церкви Украины (НЕЛЦУ) VI созыва. Его лозунгом стали слова из 2 Кор. 6,9 «Но вот, мы живы».

Синод открылся торжественным богослужением, которое провел пастор Игорь Тараненко и епископ Сергей Машевский. Проповедовал гость Синода – пастор Геннадий Хонин (Алма-Ата). Другая гостья – управляющая канцелярией Архиепископа Евангелическо-Лютеранской Церкви (в России) Марина Худенко (Санкт-Петербург) зачитала приветствия синодалам от председателя Совета епископов Союза Евангелическо-Лютеранских Церквей епископа Юрия Новгородова и Архиепископа Дитриха Брауэра.

Впервые в заседании Синода не принимали участие представители общин Крыма. Опираясь на трехстороннее соглашение между НЕЛЦУ, ЕЛЦ Европейской части России и ЕЛЦ в Баварии, также на соглашение, принятое в апреле 2015 года на Совете епископов Союза ЕЛЦ, епископ НЕЛЦУ Сергей Машевский объявил о том, что лютеранские общины Крыма более не принадлежат Синоду НЕЛЦУ. При этом он подчеркнул их добровольное решение о перерегистрации в государственных органах Российской Федерации.

Продолжение на с. 2

ЮБИЛЕЙ

ТРИ ПОВОДА ДЛЯ ПРАЗДНИКА

Татьяна Штульберг

Волгоград. Рядом с кирхой в Старой Сарепте 18 сентября была заложена капсула с посланием мира и добра потомкам. В ней содержится наставление вскрыть капсулу через 50 лет. Церемонию провели потомственная сарептянка Нелли Третьякова (Мейдер) и пастор Карл Ойген Лангерфельд.

Закладка капсулы открыла череду торжественных мероприятий с 18 по 20 сентября. В эти дни лютеранская община Волгограда отмечала тройной юбилей – 250 лет основания единственной в России гернгутерской колонии Сарепта, 25 лет с момента возрождения лютеранской общины в Волгограде и 10 лет органу, установленному в кирхе.

Праздник посетило множество гостей из разных городов России и зарубежья. С приветственными словами выступили почетные гости: Архиепископ Дитрих Брауэр, Дитрих Халльманн (пастор общины в Сарепте с 2001 по 2006 год) и его супруга Доротея, Карл Ойген Лангерфельд (пастор, потомок гернгутеров в седьмом поколении).

Продолжение на с. 2

ГЛАВНЫМ ПОВОДОМ ДЛЯ ПРАЗДНИКА СТАЛО 250-ЛЕТИЕ ОСНОВАНИЯ КОЛОНИИ САРЕПТА. НЕЛЛИ ТРЕТЬЯКОВА (СПРАВА) В ИСТОРИЧЕСКОМ КОСТЮМЕ САРЕПТЯНКИ

Анонсы

27 сентября в церкви Воскресения Архиепископ Дитрих Брауэр ввел пастора Игоря Ронге в должность пропста Калининградского пропства…

Новый пропст в Калининграде с. 3

… основное напряжение, существующее в обществе, не является межконфессиональным, межрелигиозным, либерально-консервативным. Это напряжение между мракобесием и просвещением…

«Человек эпохи Апокалипсиса» с. 4

Под пение церковного хора проповедник и старейший член общины Андрей Дубицкий открыл мемориальную доску Константину Гроту на фасаде церкви…

Церкви св. Георга – полтора века! с. 4

ИЗРЕЧЕНИЕ НА НОЯБРЬ 2015 ГОДА

«И к одним будьте милостивы, с рассмотрением» *(Иуд. 22)*

Наша вера в Бога – это пожизненный учебный процесс. Она живет от того, что Господь вновь и вновь является нам каждый день. Он присутствует в нашей жизни, и Его забота доступна нам. Очень часто мы даже стремимся к видимым доказательствам того, как Господь поступает с нами.

Тем не менее, мы не должны привязывать нашу веру к нашему опыту, к каким-то пережитым явлениям и чудесам или вообще делать ее зависимой от чего-либо. Ведь это порождает множество противоречий и сомнений. Сомневаться – это значит находиться в разногласии с самим собой. Таких сомневающихся было достаточно в общине, к которой апостол Иуда обращается в своем послании. Эта тема актуальна и в наше время.

Сомнения человека могут иметь самые разные причины. За некоторыми из них скрывается глубокая тоска по вере и уверенности в жизни. У научно ориентированных людей дают о себе знать интеллектуальные сомнения. Им трудно принять и осознать, что существует действительность, неподвластная нашему разуму. Есть другой пример, когда молодые люди, выросшие в христианской семье, взрослея, переживают кризисы, вследствие которых их вера подвергается сомнениям, порой до склонности к радикализму. Встречаются и вечно сомневающиеся, которые ставят под вопрос всё, что является нашей опорой в жизни. В конце концов, сомнения некоторых людей порождаются личными страданиями, когда в сложной ситуации им трудно верить в Божью благодать.

Это, конечно, не служит обогащением для общин. Сомнение может действовать заразительно и разрушительно. Но, несмотря на это, апостол Иуда в конце своего послания своим наставлением: «И к одним будьте милостивы, с рассмотрением» отвечает на вопрос: «Есть ли шанс у людей с критическими вопросами и сомнениями быть услышанными и серьезно воспринятыми?». Он не говорит, чтобы их исключили и держались от них подальше, напротив, указывает на то, что им необходима наша помощь. Есть много оснований для того, чтобы сочувствовать тем, кому не удается обрести уверенность и радостную невозмутимость в вере. Люди, в сердце которых нет согласия с самим собой, нуждаются в сострадании и милосердии не менее чем те, которые испытывают другие нужды.

МИНА ШАРНИНА, ПРЕДИКАНТ ОБЩИНЫ Г. ЗАПОРОЖЬЕ

Продолжение на с. 3

Колонка редактора

Елена Дякива

Дорогие читатели!

Октябрьский номер, как обычно, получился очень аппетитным. Стоит только взглянуть на последнюю полосу – тыквы, арбузы, яблоки, виноград, даже сноп пшеницы! И всё это – символ добрых плодов в нашей жизни и в жизни Церкви.

И мы радуемся вместе с общинами Самары и Волгограда их добрым плодам – не так давно там отмечали юбилейные даты. Этому сопутствовали красивые церемонии – установка памятной доски в Самаре и закладка капсулы с посланием для потомков в Волгограде.

Также мы радуемся вместе с лютеранами Калининградской области: в прошедшем месяце был введен в должность новый руководитель этого церковного региона.

А у общины в Красноярске есть свой – в прямом смысле «громкий» – повод для радости: новая колокольня с колоколом.

А чему радуетесь вы? Напишите нам об этом!

«ЛЮТЕРАНСКИЕ ВЕСТИ». Газета Союза ЕЛЦ

Выходит ежемесячно.

Издается по поручению Централизованной религиозной организации - Евангелическо-Лютеранской Церкви.

Редакторы:
Елена Дякива
Марина Худенко

Корреспонденты:
Каролине Беттекс (Волгоград), Анна Гамазина (Самара), Инна Лосева (Санкт-Петербург), Дмитрий Швайтц (Абакан), Татьяна Штульберг (Волгоград)

Макет: Юлия Другова

Мнение редакции может не совпадать с точкой зрения автора

Отпечатано в ООО «Техно-Бизнес» 194362, Санкт-Петербург, пос. Парголово, ул. Ломоносова, 113
Заказ №
Тираж 999 экземпляров.

Подписан в печать 13.10.2015

Издатели благодарны Всемирной Лютеранской Федерации за предоставленную поддержку

Адрес редакции:
«Лютеранские вести», Россия, 191186, Санкт-Петербург, Невский пр., д. 22–24

Тел.: (812) 571-94-17
Факс: (812) 310-26-65

E-mail: medien@elkras.ru, bote@elkras.ru

«“Но вот, мы живы”». Продолжение. Начало на с. 1

ПАСТОР АНДРЕЙ КУЗНЕЦОВ НА ЗАСЕДАНИИ СИНОДА

Руководство Церкви утвердило список общин, входящих в ее состав. 21 община получила на Синоде свидетельство о вхождении в НЕЛЦУ. В их числе не было общин Новоградовки, Донецка и Змеевки. Церковному руководству предстоит в ближайшее время выяснить вопрос о дальнейшем членстве этих общин в НЕЛЦУ.

Синод подтвердил полномочия действующего Президиума, в составе которого за последний год произошли изменения. Членами Президиума Синода НЕЛЦУ на сегодняшний день являются: президент Синода Константин Бурлов-Васильев (Киев), предикант Алла Вольф (Лозовая), пастор Алексей Чижов (Одесса), Любовь Галимова (Днепропетровск) и пастор Владислав Цеханович (Шостка).

На сегодняшний день в украинской Церкви сложилась трудная ситуация: конфликт с учредителями фирмы «Кирхенбау», созданной для финансирования церковного комплекса НЕЛЦУ в Одессе; прекращение многолетних партнерских отношений с Евангелическо-Лютеранской Церковью в Баварии; как следствие отсутствие финансирования, в том числе для оплаты труда пасторов и диаконов на протяжении нескольких месяцев. Об этом подробно рассказал в своем докладе президент Синода НЕЛЦУ Константин Бурлов-Васильев. Он подчеркнул, что задачей Церкви сегодня является возвратить церковную собственность и создать эффективную прозрачную систему управления. Возникшие проблемы стали, в то же время, по мнению епископа Сергея Машевского, благословением для Церкви. Они способствовали некоему «пробуждению» общин, самостоятельному поиску средств для финансирования своей деятельности и работы канцелярии НЕЛЦУ.

В связи со сложившейся ситуацией на заседании решались непростые вопросы. Так Синод подтвердил решение епископа НЕЛЦУ о лишении пастора Александра Гросса прав духовного сана за ряд дисциплинарных нарушений.

Но было бы несправедливо говорить в связи с прошедшим Синодом только о проблемах. В Церкви продолжается работа в различных сферах.

О церковной диаконии рассказала в своем выступлении Любовь Галимова. Теперь в НЕЛЦУ есть Отдел диаконии и гуманитарного служения. Начало этой структуре было положено на семинаре, прошедшем в Одессе в декабре 2014 года в сотрудничестве с Международной академией социальной работы “Interdiac”. Основными направлениями работы Отдела в этом году стали поиск партнеров и путей развития, изучение опыта диаконической деятельности, помощь беженцам и пострадавшим в зоне военного конфликта на востоке Украины, обучение сотрудников в общинах. На 2016 год запланировано создание диаконического комитета, публикация и распространение специализированной литературы, организация диаконических и образовательных проектов.

ЦЕРКОВНЕ УПРАВЛІННЯ (ЕПИСКОПАТ) НІМЕЦЬКОЇ ЕВАНГЕЛІЧНО-ЛЮТЕРАНСЬКОЇ ЦЕРКВИ УКРАЇНИ

СВІДОЦТВО

ЦЕ СВІДОЦТВО ЗАСВІДЧУЄ, ЩО ДАНА ГРОМАДА Є ДІЙСНИМ УЧАСНИКОМ НІМЕЦЬКОЇ ЕВАНГЕЛІЧНО-ЛЮТЕРАНСЬКОЇ ЦЕРКВИ УКРАЇНИ

ПРЕЗИДЕНТ СИНОДУ НЕЛЦУ К.БУРЛОВ-ВАСИЛЬЄВ

ЕПИСКОП НЕЛЦУ С.МАШЕВСЬКИЙ

дата видачі: «08» вересня 2015р.

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ВХОЖДЕНИИ В НЕЛЦУ, ВЫДАННОЕ ОБЩИНЕ В ОДЕССЕ

Координатор молодежной работы диакон Игорь Шемигон рассказал об успешном проведении лагерей «Конфирма». В будущем НЕЛЦУ намерена развивать отношения с молодежью из Церквей соседних стран Восточной и Центральной Европы. О реставрации церковного здания в Бердянске проинформировал в своем выступлении председатель общины Артур Кожевников. Епископ Сергей Машевский подчеркнул в своем докладе важность образования сотрудников. Шесть раз в год в НЕЛЦУ планируется проводить курсы повышения квалификации. Также в этом году около 20 прихожан из различных общин украинской Церкви поступили на заочное обучение в Теологическую семинарию в Новосаратовке.

На Синоде была принята и утверждена агенда богослужения для общин НЕЛЦУ. Выработка единой литургической практики во всех общинах является сегодня задачей Церкви. В малых группах синодалы обсуждали идентичность и стратегию развития Церкви. Пастор Владислав Цеханович сделал теологический доклад на тему возникновения и развития церковных служений, прежде всего, служения епископа, а также сохранения церковных традиций.

Синод завершился богослужением с Причастием. Епископ Сергей Машевский сказал в проповеди, прочитанной на богослужении: «Спасибо за действенные страдания. Из них я учусь любить братьев и сестер. И через них открывается Твоя небесная воля».

Впервые за много лет заседание Синода снова прошло за пределами Одессы. Такая практика позволяет синодалам познакомиться с жизнью поместных общин. В дальнейшем, по возможности, планируется проводить Синоды в различных регионах Церкви. ■

Сообщение Канцелярии Архиепископа

ГОЛОСОВАНИЕ НА СИНОДЕ

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ БОГОСЛУЖЕНИЕ С ПРИЧАСТИЕМ

«Три повода для праздника». Продолжение. Начало на с. 1

А также представитель партнеров Центра немецкой культуры Роза Эмих (Фульда, Германия), представитель Международного Союза немецкой культуры Фаина Глазунова, представитель посольства ФРГ в Москве Симон Геннинг, министр культуры Волгоградской области Виктор Гепфнер и заместитель председателя Правительства Волгоградской области Василий Галушкин.

В юбилейных мероприятиях также приняли участие представители Нижне-Волжского пропства – из общин Камышина, Элисты и села Лебяжьего Волгоградской области.

19 сентября состоялось торжественное богослужение по случаю венчания пропста Олега Штульберга и его супруги Татьяны, которое провел пастор Дитрих Халльманн. Солнечное воскресное утро 20 сентября собрало членов общины и гостей на юбилейное богослужение, проповедь на котором прочитал Архиепископ Дитрих Брауэр.

В дни торжеств прошло заседание Совета Нижне-Волжского пропства по партнерству с Берлинской Миссией, на котором присутствовали Архиепископ Дитрих Брауэр, пропст Олег Штульберг и представители Нижне-Волжских общин.

Мероприятия подготовили и провели община в Сарепте, Волгоградская общественная организация «Центр немецкой культуры», музей-заповедник «Старая Сарепта». ■

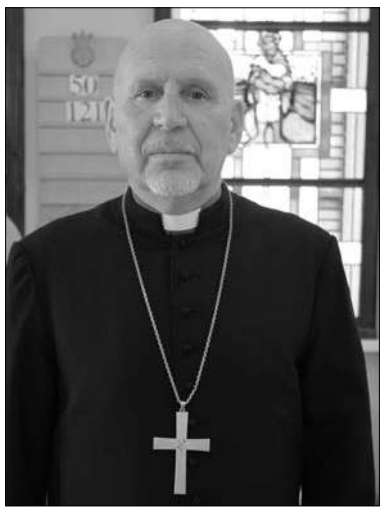
НЕЛЛИ ТРЕТЬЯКОВА И ПАСТОР КАРЛ ОЙГЕН ЛАНГЕРФЕЛЬД ЗАКЛАДЫВАЮТ КАПСУЛУ С ПОСЛАНИЕМ ДЛЯ ПОТОМКОВ

«Изречение на ноябрь 2015 года». Продолжение. Начало на с. 1

Быть милостивыми по отношению к сомневающимся означает смотреть на них глазами Бога, быть терпеливыми и чуткими. Они находятся в поиске, в становлении. И мы с вами живем лишь потому, что милость Господня ежедневно пребывает с нами. Господь ожидает от нас, что мы не расторгнем с Ним узы доверия и упования, даже без явных для нас знамений и подтверждений. Веруя, мы реагируем и отвечаем на то, что Господь делает для нас. Мы все нуждаемся в животворящем Слове Божьем, в Его нежной любви и созидательных поручениях. Мы живем через призвание, милость и благословение Бога.

Пусть Бог хранит нас от страсти к сомнениям, помогает нам учиться уповать на Него, чтобы вера в Него стала крепкой опорой в нашей жизни. ■

ПОЗДРАВЛЯЕМ!



28 октября епископу Евангелическо-Лютеранской Церкви в Республике Казахстан Юрию Тимофеевичу Новгородову исполняется 60 лет.

Мы от всего сердца поздравляем Юрия Тимофеевича с круглой датой и желаем доброго здоровья на многие-многие годы, благословения Господнего во всех трудах на ниве Божьей!

НОВОСТИ

Новый пропст в Калининграде

Калининград. 27 сентября в церкви Воскресения Архиепископ Дитрих Брауэр ввел пастора Игоря Ронге в должность пропста Калининградского пропства.

Выпускник заочного отделения Теологической семинарии в Новосаратовке, 47-летний Игорь Ронге работает в Калининградском пропстве уже 15 лет. В течение этого времени он был пастором в различных общинах региона, а в последнее время окормлял общину церкви Воскресения в Калининграде. Еще ранее Игорь Ронге десять лет служил в православной Церкви.

ПРОПСТ ИГОРЬ РОНГЕ

С 2014 года до настоящего момента обязанности руководителя церковного региона исполнял пастор Владимир Михейлис.

Да благословит Господь служение нового пропста! ■

Сообщение Канцелярии Архиепископа

АРХИЕПИСКОП ДИТРИХ БРАУЭР ВВОДИТ ИГОРЯ РОНГЕ В ДОЛЖНОСТЬ ПРОПСТА. СЛЕВА НАПРАВО: ПРЕДСЕДАТЕЛЬ КАЛИНИНГРАДСКОЙ ОБЩИНЫ ВАРЯ МУРАДОВА, ПАСТОР ЕЛЕНА КУРМЫШОВА, АРХИЕПИСКОП ДИТРИХ БРАУЭР, ПАСТОР ВЛАДИМИР МИХЕЙЛИС

ОБЩИНА

КИНОКЛУБ ПЕТРИКИРХЕ ПРИГЛАШАЕТ

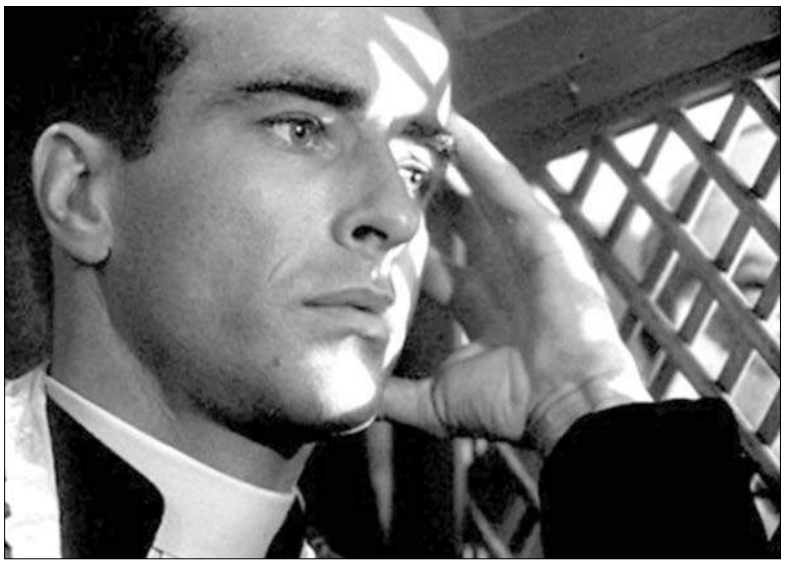
Инна Лосева

Санкт-Петербург. Что может быть лучше, чем посмотреть хороший фильм в хорошей компании? Конечно, современные технологии позволяют смотреть новые фильмы чуть ли не с монтажного стола, но не теряем ли мы при этом элемент общения друг с другом?

Во время проведения первого Открытого вечера «Моя нота в музыке города» из уст гостей Петрикирхе не раз звучал вопрос: почему мы не проводим кинопоказы? Как показала практика, просмотр фильма в рамках Открытого вечера не пользуется успехом из-за общей перегруженности программы. Поэтому возникла идея опробовать кинопоказы как отдельное событие в жизни Немецкой евангелическо-лютеранской общины св. Анны и св. Петра.

Две встречи в тестовом режиме состоялись весной этого года. Первый раз – в диаконическом центре общины, где мы посмотрели и обсудили фильм Альфреда Хичкока «Я исповедуюсь». Второй сеанс прошел в катакомбах церкви во время работы выставки «Свет. Мир. Любовь» и был посвящен документальному фильму «Сталинградская Мадонна». Успешность этих встреч и заинтересованность участников позволила надеяться на жизнеспособность нового проекта в будущем.

Формат встреч киноклуба видится следующим образом: ежемесячные встречи для просмотра и обсуждения фильмов. Тематика фильмов может быть самой разнообразной – классика отечественного и зарубежного кино, новые фильмы, вызывающие большой резонанс в обществе, христианское кино, документальные фильмы. В перспективе не исключается сотрудничество с Международным фестивалем христианского кино «Невский Благовест». А самое главное – киноклуб дает прихожанам и гостям Петрикирхе еще одну возможность для встреч и общения в стенах нашего Дома.



КАДР ИЗ ФИЛЬМА А. ХИЧКОКА «Я ИСПОВЕДУЮСЬ» (1953 г.)

Конечно, в Петербурге предпринимается довольно много попыток организовать события в похожем формате, чаще всего в районных библиотеках, озабоченных активизацией культурно-массовой работы. Но эти события не приводят к возникновению конкуренции, потому что всегда есть возможность договориться о сотрудничестве и взаимном приглашении гостей.

С началом осени жизнь нашего киноклуба продолжилась. В сентябре мы ближе познакомились с творчеством немецкого режиссера Фрица Ланга, а в октябре планируем еще раз вспомнить этапы жизни Мартина Лютера. Впереди еще много интересного, и мы будем рады видеть всех в стенах Петрикирхе. О времени следующей встречи можно будет узнать из объявлений на богослужениях и в витринах, а также в социальных сетях.

Добро пожаловать в киноклуб Петрикирхе! ■

ПОЗДРАВЛЯЕМ!

«Долготою дней насыщу его…»

4 июля община св. Екатерины в Днепропетровске поздравляла Раису Александровну Гавриленко с юбилеем.

Раиса Александровна родилась 4 июля 1945 года в с. Шульговка (Петриковского р-на, Днепропетровской обл.). С марта 1994 года она – прихожанка церкви св. Екатерины. Почти каждое воскресенье Раиса Александровна в церкви. Если вдруг ее нет на богослужении, мы знаем: что-то случилось. Только болезнь или иные непреодолимые обстоятельства могут помешать этому человеку прийти в церковь.

РАИСА АЛЕКСАНДРОВНА ГАВРИЛЕНКО

Раиса Александровна вспоминает: «Мой первый пастор – Готтхольд Кьюнке, сейчас он на пенсии, проживает в Германии. Никогда не забуду первую проповедь на тему “Притча о четырех почвах” и затем – ночь, проведенную за чтением Нового Завета, подаренного пастором. Вера, как живая вода жизни, влилась в меня тогда».

С благодарностью и любовью Раиса Александровна вспоминает обо всех пасторах общины: пасторе Игоре Тараненко и о нынешнем епископе Немецкой Евангелическо-Лютеранской Церкви Украины Сергее Машевском.

У Раисы Гавриленко высшее техническое образование, несколько лет она преподавала физику в школе, а потом до пенсии работала инженером-конструктором на Днепропетровском машиностроительном заводе. Она постоянно много читает, все годы своего пребывания в церкви она изучала работы Мартина Лютера и его последователей.

В 1990 году Раиса Александровна вышла на пенсию, а с 2000 года начала писать стихи и вышивать. Одна из ее работ, посвященная встрече партнерских общин, висит в трапезной общинного дома. Недавно она начала рисовать – карандашами, фломастерами, красками, – изображая в цвете образы, которыми полнится ее душа.

А еще Раиса Александровна являет пример преданности – Богу, Церкви, семье, друзьям.

Община Днепропетровска желает своей сестре обильных Божьих благословений: «За то, что он возлюбил Меня, избавлю его; защищу его, потому что он познал имя Мое. Воззовет ко Мне, и услышу его… долготою дней насыщу его, и явлю ему спасение Мое» (Пс. 90,14-16).

Елена Богословская

ЭКУМЕНА

«ЧЕЛОВЕК ЭПОХИ АПОКАЛИПСИСА»

По материалам информационного агентства «Вода живая»

Санкт-Петербург. Хороший православный богослов, по мнению священника Владимира Фёдорова, понимает хорошего католического священника с полуслова, а если два православных священника находятся на разном уровне образования, то могут считать друг друга еретиками...

ПРОТОИЕРЕЙ ВЛАДИМИР ФЁДОРОВ

Об этом и о многом другом шла речь на Межконфессиональной теологической конференции «Человек эпохи Апокалипсиса». Она прошла 26 сентября в соборе свв. Петра и Павла (Петрикирхе).

В конференции приняли участие пропст Северо-Западного пропства Михаэль Шварцкопф, клирик православного Князь-Владимирского собора протоиерей Владимир Фёдоров, ректор Теологической семинарии ЕЛЦ Антон Тихомиров, священник и преподаватель семинарии Римско-Католической Церкви Алехандро Хосе Карбахо Олеа, диакон Евангелическо-Лютеранской Церкви Ингрии Евгений Михайлов и преподаватель религиоведения в РГПУ им. Герцена Алексей Гайдуков. Ведущей вечера была председатель совета лютеранской общины св. Екатерины Эльвира Жейдс.

Предметом обсуждения стали эсхатологические вопросы богословия, взгляды на соотношение веры и демагогии, религии и идеологии, истоки межкультурных и религиозных конфликтов, проблемы поиска дискурса между верующими и неверующими людьми, возможность плюрализма и другие вопросы.

«Свою главную задачу в Церкви я вижу в том, чтобы наладить диалог с людьми, которые нас окружают, – сказал Антон Тихомиров. – Темы эсхатологии вызывают особенные споры. В эсхатологии богословские догматы представлены в наименьшей степени, здесь меньше всего ясности. В нас глубоко сидят фильтры, очки, при помощи которых мы читаем Евангелие и которые не позволяют нам увидеть то, что находится за пределами узкого поля, которое мы себе создаем. Очень распространена неспособность или ограниченная способность

ПРОПСТ МИХАЭЛЬ ШВАРЦКОПФ

принять новый взгляд. Я пришел к выводу, что нам не хватает внутри и вне Церкви языка, способностей донести то, что мы думаем, до людей. Здесь есть огромные барьеры: во-первых, священники в Церкви очень часто говорят на своем особом сугубо церковном языке, используют сугубо церковные понятия: благодать, спасение, следование за Христом и другие, которые людям вне Церкви абсолютно ничего не говорят. Тем не менее, этот барьер мы понимаем и пытаемся его преодолеть. Вторая проблема более тяжелая и заключается в том, что люди, находящиеся вне Церкви, ожидают от нас, что мы будем говорить именно на таком языке. Много раз я сталкивался с людьми, которые способны очень творчески, свободно истолковывать философские тексты, поэзию, прозу и живопись, но как только они сталкиваются с религиозным текстом, то превращаются в закаменелые статуи. То есть для большинства людей религия – это набор догматов, от которых нельзя отойти ни на шаг. Как научить людей тому, что вера, богословие, религия – это тоже творчество, свобода и размышление, для которого не задано заранее каких-то особых жестких границ, – это самая большая проблема. Это то направление, с которым мы должны работать».

ПАСТОР АНТОН ТИХОМИРОВ

Протоиерей Владимир Федоров отметил, что главный вопрос современной Церкви в том, на каком языке разговаривают священники, что слышат от них люди и что они понимают. В богословии совсем не так, как в математике и других точных науках: всё строится не на дефинициях, а на образах, потому что богословие – это образное мышление. «Мы пытаемся описать тайну, и в этом нам не поможет математическая логика, а только образы. Описание тайны должно быть на образном языке, и он всегда будет актуальным», – сказал отец Владимир.

По его мнению, основное напряжение, существующее в обществе, не является межконфессиональным, межрелигиозным, либерально-консервативным. Это напряжение между мракобесием и просвещением. Мракобесие в русском языке – это активное начало, бесовщина. Человек может быть одержим мраком. Когда нет света, человек становится безумен. Просвещение – это глубоко христианский термин: Христос просвещает всех светом правды, зажигает свет разума. Откровение возможно только тогда, когда появляется свет. За последние несколько столетий это христианское понятие оказалось искажено рациональным подходом, принятым в эпоху Просвещения. Конфликт между мраком и светом существует внутри каждой конфессии.

«Сегодня очень важно умение прочитать священный текст, поскольку только через толкование нам что-то открывается. В современном мире не хватает общения, обмена толкованиями. Тот, кто ищет истину, – ищет Бога независимо от того, сознает он это или нет. Чтобы было просвещение, нужен свет Христов. Для меня свет Христов – это поиск того языка, на котором я могу свой религиозный опыт передать. Я могу передать только то, чем я владею, – свой внутренний опыт», – сказал отец Владимир.

Священник Алехандро Хосе Карбахо Олеа рассказал, что на его родине, в Испании, Церковь в свое время не смогла найти подходящий язык для общения с молодежью, поэтому большинство людей его поколения и моложе потеряны сегодня для Церкви.

СВЯЩЕННИК АЛЕХАНДРО ХОСЕ КАРБАХО ОЛЕА

Важность правильного диалога с паствой подчеркнул и диакон Церкви Ингрии Евгений Михайлов. По его словам, проповедник, общаясь с паствой, зачастую отвечает на те вопросы, которые сам себе поставил, а не на те, которые интересуют людей.

Участники конференции сошлись во мнении, что главной задачей священника является поиск формы, в которой можно будет донести до людей Евангелие. ■

http://mitropolia.spb.ru

ДИАКОН ЕВГЕНИЙ МИХАЙЛОВ (СЛЕВА) И АЛЕКСЕЙ ГАЙДУКОВ

ЮБИЛЕЙ

ЦЕРКВИ СВ. ГЕОРГА – ПОЛТОРА ВЕКА!

Анна Гамазина

Самара. 13 сентября на торжественном богослужении в церкви св. Георга собрались прихожане и гости – партнеры из Штутгарта. Поводом для праздника стало 150-летие освящения церкви, состоявшееся 26 сентября 1865 года.

Но это был не единственный повод. Другая памятная дата – 200-летие со дня рождения самарского губернатора Константина Карловича Грота, основателя общины св. Георга. Под пение церковного хора проповедник и старейший член общины Андрей Дубицкий открыл мемориальную доску Константину Гроту на фасаде церкви. На ней написан стих из Библии как наставление жителям города Самары: «И заботьтесь о благосостоянии города, и молитесь за него Господу, ибо при благосостоянии его и вам будет мир».

Министр культуры Самарской области Сергей Филиппов назвал церковь и общину важным элементом в общем облике города и области. Со словами приветствия к собравшимся обратился представитель городской администрации Пётр Сучков. Он передал поздравления от главы администрации Олега Фурсова и пожелал общине процветания. Затем выступила бургомистр Штутгарта по социальным вопросам, делам молодежи и здравоохранению Изабель Фецер. Свою речь она начала с приветствия по-русски. Пастор Ольга Темирбулатова угостила Изабель Фецер плодами винограда, который они вместе посадили в 2012 году.

Православный священник о. Виталий, давний друг церкви св. Георга, подчеркнул существующее взаимодействие между православной Церковью в Самаре и общиной св. Георга в совместной социальной работе. Было радостно услышать слова поздравления и приветствия пастора Церкви евангельских христиан-баптистов Виктора Рягузова.

Община г. Тольятти подарила ангела – поделку, сделанную детьми с ограниченными возможностями. Дети также внесли свой вклад в праздничное богослужение. После богослужения начался концерт органиста Кая Иоганнсена.

Праздник завершился чаепитием. А затем прихожане и гости отправились на набережные, где в тот день было много развлекательных мероприятий, поскольку в Самаре отмечали день города. ■

ОКРЫТИЕ ПАМЯТНОЙ ДОСКИ К. К. ГРОТУ НА ФАСАДЕ ЦЕРКВИ

ОБРАЗОВАНИЕ

«ЧАТ ДОВЕРИЯ»

Анастасия Арсеньева

Новосаратовка. 23-25 сентября на базе Теологической семинарии прошел интенсивный курс изучения основ психологического интернет-консультирования и душепопечительства под названием «Чат доверия». Преподаватели из Германии Штефан Лоренц и Людмила Хёш сделали занятия насыщенными и необычайно интересными. В семинаре принимали участие служители Церкви и прихожане из лютеранских общин России и ближнего зарубежья. В теплой доброжелательной обстановке проходили и теоретические занятия, и начальные этапы работы в душепопечительском чате он-лайн.

Благодаря атмосфере добра, царившей в сплотившейся группе, было легче говорить о вопросах душепопечения. А они были непростые: работа с умирающими, различные аспекты душепопечительской помощи душевнобольным и людям, страдающим расстройствами личности (малая психиатрия), суицидентам ит.д.

Предположительно, душепопечительский чат может стать первым в России – аналогом уже функционирующего чата в Германии, поддерживаемого евангелической Церковью. Проект предназначен для помощи в особо болезненных, опасных и острых случаях, которые требуют конфиденциальности и полной анонимности обратившихся за помощью. Подобного рода помощь – профилактика самоубийств и депрессий – порою единственно возможная поддержка ближним – в тяжелый час их одиночества, страданий и горя. ■

УЧАСТНИКИ СЕМИНАРА «ЧАТ ДОВЕРИЯ»

«ПЕРЕЗАГРУЗКА»

Олег Голова

Омск. С 25 по 27 сентября на базе отдыха «Адмирал Макаров» в Омской обл. прошел очередной мужской семинар под названием « Перезагрузка».

Для начала все участники направились в боулинг, где состоялась спортивная битва на звание «лучший боулер». Награда – золотая статуэтка – нашла своего героя, а остальные получили хорошее настроение, с которым затем и прибыли на базу.

УЧАСТНИКИ МУЖСКОГО СЕМИНАРА

График следующего дня был очень плотным. Время, когда участники семинара были предоставлены сами себе, отсутствовало – всё было расписано по минутам. Одно мероприятие следовало за другим: командные виды спорта, молитвенные встречи, занятия по теме семинара. Занятий было несколько. Одно из них заставило представителей «сильной половины» заглянуть в себя и узнать свои потребности. Другое учило тому, как понять своих близких и родных. Все занятия были направлены на то, чтобы собравшиеся на семинар остановились, подумали и вернулись к истинным ценностям.

Вот какая «перезагрузка» должна была произойти с участниками. Может быть, они и не почувствовали явных перемен в себе, но путь, по которому им двигаться дальше, увидели. Это они и подытожили в день отъезда на заключительной встрече. Еще одной важной мыслью стало то, что надо чаще проводить время в общении с братьями. Ведь в суматохе дней, мы часто забываем о главном. ■

КОНФЛИКТЫ И СМИРЕНИЕ

Дмитрий Швайтц

Абакан. В семье и на работе, в кругу друзей и среди незнакомых людей, практически в любой жизненной ситуации возникают конфликты. Не обходят они стороной и нас, верующих, нарушая спокойствие и гармонию в семьях и общинах. Одни христиане воспринимают конфликтные ситуации с прагматизмом, другие разочаровываются, третьи закрывают на это глаза, исходя из иллюзорного представления, что конфликты и христианское смирение несовместимы.

Задуматься об этом, понять природу конфликтов и найти к ним должный христианский подход стало целью семинара, который состоялся в Абаканском регионе Евангелическо-Лютеранской Церкви Урала, Сибири и Дальнего Востока с 24 по 27 сентября. В нескольких тематических блоках участники рассмотрели примеры конфликтных ситуаций из Библии, совершили экскурсы в области психологии и конфликтологии, познакомились с богословскими концепциями смирения. В оживленных дискуссиях они разбирали реальные конфликтные ситуации, возникающие как в общинах, так и в повседневной жизни прихожан.

Основным референтом на семинаре был приехавший из Санкт-Петербурга руководитель проекта «Образование для служения» пастор Брэдн Бюркле, которого общины Хакасии и юга Красноярского края хорошо знают и очень уважают.

Чтобы пригласить как можно больше прихожан, было решено провести семинар в общине Абакана. Помимо самих абаканцев, присутствовали прихожане из соседнего Черногорска, а также из более отдаленных общин региона: с. Боград и п. Курагино.

Участники семинара благодарны Богу за эту замечательную встречу и надеются, что приобретенные на семинаре знания и полученные импульсы послужат духовному обогащению и дальнейшему развитию общин Абаканского региона. ■

ПАСТОР ДМИТРИЙ ШВАЙТЦ (ПЕРВЫЙ СПРАВА) И ПАСТОР БРЭДН БЮРКЛЕ (ВТОРОЙ СПРАВА) С УЧАСТНИКАМИ СЕМИНАРА

НОВОСТИ

Рыцари, делающие добро

Калининград. Яркое и необычное событие ожидало Калининград 26 сентября. В церкви Воскресения прошел Рыцарский день Евангелического ордена Иоаннитов.

ПОЧЕТНАЯ ИГЛА – НАГРАДА ОРДЕНА ДЛЯ ПАСТОРА В. МИХЕЙЛИСА

Калининградское пропство связывает с орденом Иоаннитов многолетнее тесное сотрудничество. Многие диаконические проекты региона стали возможны благодаря бескорыстной помощи этого ордена.

ИОАННИТЫ У СТЕН КАФЕДРАЛЬНОГО СОБОРА В КАЛИНИНГРАДЕ

Главой ордена является принц Прусский Оскар. К нему и торжественному собранию была обращена проповедь Архиепископа Евангелическо-Лютеранской Церкви Дитриха Брауэра на текст «Вы же, братия, не унывайте, делая добро» (2 Фес. 3,13).

Пастор Калининградского пропства Владимир Михейлис был удостоен награды Ордена – почетной иглы. ■

По материалам сайта lutherancathedral.ru

Колокол в Красноярске

Красноярск. В сентябре у церковного здания общины города Красноярска появилась колокольня с прекрасным старинным колоколом.

КОЛОКОЛ НА НОВОЙ КОЛОКОЛЬНЕ

Сердечно поздравляем братьев и сестер с этим замечательным событием! Пусть колокольный звон возвещает по всей округе о благодати Божией. ■

По материалам сайта www.elkusfo.ru

МОЛИТВА

Бог в безмолвии

Господи, Ты –
Бог в безмолвии,
Бог, Который знает
наши нужды.
Ты, Господи, неслышим.
Благодарим Тебя за это.
Ты говоришь с нами
удивительным образом:
Ты посылаешь нам людей
В нужный момент.
А еще обращаешься
к нам через
Сотворенную Тобой
природу – именно
в осенние дни.
Дай мне чувствовать,
слышать, что Ты – мой Бог,
Который со мной каждую
секунду моей жизни.
Аминь.

(Кристине Ран)

ПОРТРЕТ

«ПОЧЕМУ В РОССИЮ?»

Каролине Беттекс

Волгоград. Голубое небо, сияющее солнце, повсюду высотные дома в стиле из советских времен и фиолетовое такси, которое совсем не выглядит как такси – мои первые впечатления, когда я вышла из поезда на вокзале Волгограда. Теперь я уже привыкла ко всему этому и чувствую себя в этом городе всё больше и больше как дома.

Меня зовут Каролине Беттекс, мне 18 лет, с 1 сентября я работаю волонтером в евангелическо-лютеранской общине Сарепты от «Акции искупления» на один год. В моей ответственности находятся работа по переводам с немецкого языка и на немецкий язык, корреспонденция с Германией. Я веду немецкоязычную часть литургии на воскресных богослужениях, посещаю на дому пожилых людей, готовлю чаепития для общины и участвую во всех важных мероприятиях. В течение года мне хотелось бы больше времени и внимания уделить церковной музыке и молодежной работе.

«Но почему в Россию?», – спрашивали меня, когда я рассказывала о моих планах после окончания школы. Мне нравится красивый русский язык, я интересуюсь историей и культурой России. Это были мои стандартные ответы. Конечно, так оно и есть, я очень хочу овладеть русским языком, но честно говоря, истинная причина – в ответе на поставленный вопрос. Конечно, между Россией и Германией есть политические конфликты, и важно ими заниматься. Однако

КАРОЛИНЕ БЕТТЕКС – НОВЫЙ ВОЛОНТЕР В ОБЩИНЕ САРЕПТЫ/ВОЛГОГРАДА

у каждой нации есть столько всего кроме политики. Мне хочется вернуться в Германию и всем рассказать, как я рада, что у меня есть русские друзья, что я знаю русскую музыку, умею готовить русские блюда и знаю, чем живет церковная община в России.

«Акция искупления – служба-делу мира» стала для меня идеальной организацией, которая направляет волонтеров в Россию. Да, эта организация связана с политикой, но в историческом аспекте. Неважно, каковы в настоящее время официальные взаимоотношения между нашими странами, ведь мы все вместе обязаны извлекать уроки недавней истории и быть миротворцами. «Акция искупления» направляет меня, с одной стороны, чтобы история Второй мировой войны не была предана забвению. С другой стороны, поручение, возлагаемое на волонтеров, ориентировано в будущее. Это взаимопонимание между народами и совместная работа против дискриминации и создания границ.

Лютеранская община в Сарепте обладает еще одним интересным историческим аспектом. 250 лет назад немецкие христиане из Гернгута создали здесь поселение с целью миссионерства среди недалеко живущих калмыков. Большого успеха в христианизации тогда не было достигнуто. Теперь здесь работает евангелическо-лютеранская община, имеющая партнеров в Церквях Германии. Эти возможности – узнать жизнь общины, традиционную музыку, которая здесь звучит, – и побудили меня избрать для волонтерства именно это место.

Меня привлек также и сам город Волгоград. «Переработка» истории происходит совершенно по-разному в Германии и России. Именно это и интересно узнать. Почему у немцев слово «Сталинград» вызывает только дрожь, а в России Волгоград известен как «город-герой» и ежегодно его чествуют? Почему здесь есть огромные монументы, напоминающие о конкретных людях и событиях революции, рассказывающие о русском патриотизме, а в Германии можно редко увидеть немецкий флаг? Я очень рада глубже узнать российскую историю и понять, как осмысляется под этим голубым небом Волгограда наша, казалось бы, близкая и так неоднозначно оцениваемая история. ■

Aktion Sühnezeichen Friedensdienste

«Акция искупления – служба делу мира»

В 1958 году немецкий юрист, правозащитник и пацифист Лотар Крейссиг призвал немецкий народ «противостоять попыткам самооправдания, озлобленности и ненависти», попросить о прощении и обратиться к практике примирения. «Акция искупления», связанная своими корнями с христианской верой, старается сотрудничать со всеми, кто хочет внести вклад в создание бесконфликтного и справедливого мира. «Акция искупления» выступает за установление взаимопонимания между поколениями, культурами, религиями и народами. При этом «Акция искупления» поддерживает плюрализм мультикультурного общества в Европе, Израиле и США.

«Акция искупления – служба делу мира» на протяжении 50 лет активно выступает в защиту мира и примирения, работает с людьми и организациями преимущественно из тех стран, которые тяжело пострадали от террора национал-социалистического режима.

Россия – огромная страна, поэтому волонтерам от «Акции искупления» за время службы удается познакомиться только лишь с маленькой ее частью – но при этом очень интенсивно. Все проекты «Акции искупления» находятся в европейской части страны: в Москве – где также работает референт-представитель «Акции искупления», в Петербурге, Волгограде, Перми, а с 2007 года также и в Воронеже.

«Акция искупления – служба делу мира»
Контактное лицо в России
Утэ Вайнманн
а/я 33
107023 Москва
Тел./факс: +7-499-254 59 78

По информации сайта russland@asf-ev.de

НОВОСТИ

«Церковь для планеты»

Милан. 24-28 сентября пастор общины в Гродно Владимир Татарников и представитель общественной организации «Живое партнерство» Лариса Яковюк приняли участие в конференции «Церковь для планеты», которая проходила в Милане (Италия).

Представители различных Церквей из Франции, Австрии, Германии, Италии, Норвегии, Румынии и Беларуси делились опытом работы Церкви в экологических проектах.

Пастор Владимир Татарников рассказал о работе экологического проекта «Белый Аист», работе лютеранской Церкви в Беларуси в системе экологического менеджмента.

27 сентября в церкви вальденсов, где проходила конференция, Владимир Татарников выступил с проповедью, в которой призвал к активному сотрудничеству всех Церквей в области экологии.

Участники белорусской группы ознакомились с работой Евангельской Вальденской Церкви и церкви Вальденсов в Милане в области экологического менеджмента, а также посетили выставочный павильон ЭКСПО-2015. ■

Владимир Татарников

ШЕСТВИЕ УЧАСТНИКОВ КОНФЕРЕНЦИИ

ОБЪЯВЛЕНИЕ

Вышла из печати брошюра «Слово Божье на каждый день/ Losungen-2016»!

«Бог говорит: Как утешает кого-либо мать его, так утешу Я вас» (Ис. 66,13) – изречение на 2016 год.

Мы принимаем ваши заказы на экземпляры “Losungen”!

Стоимость одной брошюры составляет 150 рублей. Как обычно, расходы по пересылке заказчик оплачивает дополнительно.

Ваши заказы просим направлять по адресу: medien@elkras.ru; bote@elkras.ru

БИБЛИОТЕКА

НЬЮБЕРРИ Т.
УКРОЩЕНИЕ УМА: КАК НАУЧИТЬ СЕБЯ РАДОВАТЬСЯ
М: Триада, 2015 г. – 208 стр., мягкий переплет

Книга «Укрощение ума» рассчитана на самую широкую аудиторию. Ее можно смело рекомендовать всем, кто хочет постоянно пребывать в радостном настроении, обрести душевное равновесие, преобразить себя и свою жизнь.

Книга будет полезна всем в независимости от вероисповедания и даже неверующим. Ведь все мы, современные люди, испытываем такие перегрузки, что просто не вылезаем из негатива. Мы забыли, что значит – жить в радости. А радость – вот она, рядом. Только протяни руку, и она войдет и в вашу жизнь.

РАЙТ К.
МИССИЯ БОГА
Черкассы: Коллоквиум, 2015 г. – 592 стр., твердый переплет

Большинство христиан верят, что миссия должна строиться на твердом библейском основании. Автор же данной книги уверен, что всё библейское повествование – это история миссии, Божьей миссии. Невозможно правильно толковать Писание без учета этой главной темы, которая направляет библейское повествование и связывает его основные части.

Автор говорит о всеобъемлющем характере Божьей миссии, неизменно подчеркивая, что она состоит в искуплении всего творения от греха. А миссия Его народа должна отражать праведность и спасительную любовь Яхве ко всему творению.

ГУРМЕЗА Н.
Я – ХРИСТИАНКА ИЛИ КАК ЖЕНЩИНЕ-ХРИСТИАНКЕ РЕАЛИЗОВАТЬ СЕБЯ
СПБ: Библия для всех, 2015 г. – 364 стр., мягкий переплет

Автор книги пишет о том, как женщина-христианка может полнее осознать цель в жизни. Даже достигнув совершеннолетия и выйдя замуж, далеко не все понимают, что в их существовании важнее всего. Работа, служение в церкви, семейные отношения, воспитание детей – эти многочисленные нагрузки не всякой женщине дают возможность чувствовать себя добродетельной христианкой. Однако выход есть. Он заключается в том, что женщина-христианка во главу всего, что происходит в ее жизни, ставит Иисуса Христа. Все отношения с окружающими, чувства, поступки определяются отношением к Богу. Этот важный тезис автор убедительно подтверждает, показывая и разбирая различные примеры из жизни своих сестер по вере.

КУВШИННИКОВ А.Н.
БЕСЕДЫ О ЕВАНГЕЛИИ ОТ МАТФЕЯ. В 2-Х Т. Т.1.
СПБ: Виссон, 2015 г. – 688 стр., твердый переплет

В основу этого двухтомного издания легли аудиозаписи бесед известного миссионера Алексея Николаевича Кувшинникова о Евангелии от Матфея, которые звучали в эфире радиостанции «Голос Анд» (г. Кито, Эквадор). Автор предлагает читателям детально исследовать библейский текст, чтобы знающие Бога получили Божье благословение, а неверующие пришли к Господу. Книга рассчитана на самую широкую аудиторию – и тех, кто впервые открывает для себя Благую весть, и тех, кто полагает, что уже досконально изучил историю земной жизни Иисуса Христа.

Адрес книжного служения «СЛОВО»: 191186 Санкт-Петербург, ул. Малая Конюшенная, дом 9
Тел.: (812) 571-20-75; тел./факс: (812) 312-52-00, e-mail: slovo@peterlink.ru • www.slovo.net.ru
Рубрику ведет продавец отдела «Книга почтой» Кирилл Васильев

ЮМОР ☺

РЕЦЕПТ

ОТВАРНОЙ КАРТОФЕЛЬ ПО-СОРБСКИ

Дорогие читатели – любители готовить и угощать гостей вкусными и необычными кушаньями! Сегодня мы публикуем еще один рецепт из книги «50 рецептов во всего мира» от издателей «Слова Божьего на каждый день. Losungen».
На этот раз мы выбрали блюдо из сорбской кухни. Сорбы или, как их еще называют, лужицкие сербы, являются официально признанным национальным меньшинством в Германии. Они проживают на востоке Саксонии – в Верхней Лужице и в Бранденбурге. Losungen издаются на сорбском языке с 2011 года тиражом в 400 экз. и называются Hesła.
«Отварной картофель с льняным маслом» многие называют национальным блюдом этой народности. Его кушают даже на завтрак. Блюдо вполне подходит для диетического питания.

ИНГРЕДИЕНТЫ:
Картофель, льняное масло (холодного отжима), творог, репчатый лук, томаты, молоко, соль.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ:
Картофелины вымыть и отварить в кожуре. Творог развести молоком до однородной консистенции и посолить по вкусу. Репчатый лук мелко порезать. Томаты порезать круглыми дольками.

СЕРВИРОВКА:
Картофель, творог, льняное масло, лук и томаты сервируются в отдельных мисках, также подается соль и бутылка льняного масла. Каждый гость самостоятельно очищает картофелины от кожуры. По традиции, картофель едят с льняным маслом, в которое добавлена соль. По желанию, льняное масло и соль можно добавить в творог. Также по вкусу едят репчатый лук и томаты.

Льняное масло лучше всего использовать свежевыжатое, холодного отжима.

Это блюдо и сегодня является любимым кушаньем в сербским семьях. Называется оно по-сорбски «Samobělene běrny a lany wolij».

Приятного аппетита!

ЦЕРКОВЬ В ИНТЕРНЕТЕ

Централизованная религиозная организация – Евангелическо-Лютеранская Церковь – www.elkras.ru

Теологическая семинария ЕЛЦ – ***www.novosaratovka.org***
Проект «Небесайт» (детский сайт) – ***www.nebesite.ru***
Книжное служение «Слово» – ***www.slovo.net.ru***

Евангелическо-Лютеранская Церковь Урала, Сибири и Дальнего Востока – ***www.elkusfo.ru***

Евангелическо-Лютеранская Церковь в Грузии – ***www.elkg.ge***

Немецкая Евангелическо-Лютеранская Церковь Украины – ***www.delku.com.ua***

Молодежное служение НЕЛЦУ – ***www.gloria-ukraine.org***

Международная библейская школа – ***www.ibspetrodolina.com.ua***

Калининградское пропство – ***www.propstei-kaliningrad.info***

Саратовское пропство ***www.uid.me/Saratow***

Северокавказское пропство – ***www.lcer.ru***

Пропство Дальнего Востока ***www.luthvostok.com***

Астрахань. Евангелическо-лютеранская община – ***lutheran-ast.hut1.ru***

пос. Верхний Еруслан (Гнадентау). Евангелическо-лютеранская община – ***www.gnadentau.ru***

Гродно. Евангелическо-лютеранская община – ***www.luther.by***

Днепропетровск. Евангелическо-лютеранская община св. Екатерины – ***www.delkudnepr.jux.com***

Екатеринбург. Евангелическо-лютеранская община – ***www.luthkirche-jekaterinburg.ru***

Киев. Евангелическо-лютеранская община св. Екатерины – ***www.katharina.kiev.ua***

Москва. Кафедральный Собор свв. Петра и Павла – ***www.lutherancathedral.ru***

Николаев. Евангелическо-лютеранская община Христа Спасителя – ***www.elcnik.at.ua***

Одесса. Евангелическо-лютеранская община св. Павла – ***www.kirha.od.ua***

Пермь. Евангелическо-лютеранская община св. Марии – ***www. roelo-perm.narod.ru***

Самара. Евангелическо-лютеранская община св. Георга – ***www.elksam.clan.su***

Санкт-Петербург. Евангелическо-лютеранская община св. Анны и св. Петра – ***www.petrikirche.ru***

Санкт-Петербург. Евангелическо-лютеранская община св. Екатерины – ***www.st-katharina-orgel.ru***

Смоленск. Евангелическо-лютеранская община ***www.lutheransmolensk.jimdo.com***

Томск. Евангелическо-лютеранская община св. Марии – ***www.elo.tomsk.ru***

Ульяновск. Евангелическо-лютеранская община св. Марии – ***www.ul-stmaria.ru***

Уфа. Евангелическо-лютеранская община – ***www.kirchufa.ru***

Челябинск Евангелическо-лютеранская община Спасителя Иисуса Христа – ***www.lutherchel.ru***

Ярославль. Евангелическо-лютеранская община свв. Петра и Павла ***www.yarluther.ru***

ДЕНЬ БЛАГОДАРЕНИЯ ЗА УРОЖАЙ-2015

Абакан

Бердянск, Запорожская обл.

Лозовая, Харьковская обл.

Москва

Евпатория

Гусев, Калининградская обл.

Новосибирск

Курагино, Красноярский край

Луцк

Самара

Ташкент

Казань

Днепропетровск

Томск

Черногорск, Хакасия

Великий Новгород

Саратов

Омск

Владивосток

Квасовка, Омская обл.

Волгоград

Звонарёв Кут, Омская обл.

Житомир

Симферополь

Краснотурьинск, Свердловская обл.